

香港中文大學聯合書院
United College, The Chinese University of Hong Kong

退還宿舍按金申請表格
Refund of Hostel Deposit for Regular-term Residence

姓名：(中文) _____ (英文) _____
Name (Chinese) _____ (English) _____
學號CUID： _____ 系別／年級Dept/Year of Study: _____
聯絡電話Contact No. _____ 電郵地址Email Address: _____

請選擇合適者 (Please "V" as appropriate)

宿期Residential term: 全期Full-term 上學期 1st term 下學期 2nd term

宿舍及房號 Hostel and Room Number :

- 湯若望宿舍 Adam Schall Residence _____ 房 room
伯利衡宿舍 Bethlehem Hall _____ 房 room
恒生樓 Hang Seng Hall _____ 房 room
陳震夏宿舍 Chan Chun Ha Hostel _____ 房 room

退宿日期 Check-out Date : _____

請選擇退回按金方式 Please choose the refund method :

(a) 直接過戶 Auto-pay

銀行名稱 Bank: _____

銀行編號 Bank Code

--	--	--

儲蓄戶口號碼 Saving Account No

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

*上述戶口必須為宿生在香港之私人儲蓄戶口。請務必遞交過戶銀行咭副本，否則申請不獲處理。

Residents should use their own saving bank accounts in Hong Kong for refund. Please attach a copy of the bank card for auto-pay purpose.

(b) 支票 Cheque

現附貼足郵票之回郵信封作收取支票之用。如有郵誤，書院概不負責。

Please prepare an envelope with your mailing address and exact stamp fee for receiving cheque purpose. The College will not be responsible for any loss in mailing.

本人明白及同意在退宿前不辦妥有關手續，宿舍按金將不獲發還。

I understand and agree that if the check-out procedures are not completed before the check-out day, the hostel deposit will not be refunded.

申請人簽署：
Applicant's signature _____

日期：
Date _____